

# Cooperation between Scientific Organizations and Foundations

## La coopération aux niveaux des organismes scientifiques et des fondations

4

Complementary to the specialized programs (*Fachprogramme*) of the BMBF, various sponsoring and mediator organizations have also initiated programs to promote research cooperation, thus contributing to the establishment of a wide range of cooperative relationships.

En complément aux « programmes spécialisés » (*Fachprogramme*) du ministère allemand de l'Éducation et de la Recherche, différents bailleurs de fonds et organismes ont mis en place des programmes visant à promouvoir la coopération dans la recherche et contribuent ainsi à l'établissement de multiples liens de coopération.

### German Scientific Organizations and Foundations

### Organismes scientifiques et fondations de la République fédérale d'Allemagne

#### **Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen (AiF)**

The inclusion of innovative German small and medium-sized enterprises (SME) in the international scientific research cooperation between Canada and Germany helps to set the stage for extended economic cooperation, the acquisition of new skills, and the achieve-

#### **L'Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen (AiF)**

Le fait d'avoir intégré les PME allemandes des secteurs de pointe dans la coopération scientifique entre l'Allemagne et le Canada a créé un cadre propice à l'élargissement de

#### **Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen «Otto von Guericke» e.V**

#### **L'Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen «Otto von Guericke» e.V**

The **Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen "Otto von Guericke" e.V. (AiF)** [German Federation of Industrial Cooperative Research



Associations] is an umbrella organization for more than 100 industry-based research associations. As an autonomous organization of Germany's small and medium-sized enterprises (SMEs), its aim is to promote user-friendly R&D for the benefit of these businesses. Since it was founded in 1954, the AiF has also been responsible on behalf of the German federal government for initiatives that promote the innovative capabilities of SMEs. ([www.aif.de](http://www.aif.de))

Appuyée par le monde des affaires, l'AiF regroupe plus de 100 associations de recherche oeuvrant dans différents secteurs. Organisme autonome, son but est d'encourager des projets de R-D profitant aux petites et moyennes entreprises (PME).

Depuis sa fondation en 1954, l'AiF est également l'un des maîtres d'oeuvre des mesures prises par le gouvernement fédéral pour promouvoir la R-D dans les PME. ([www.aif.de](http://www.aif.de)).